

**No. 31062**

---

**FRANCE  
and  
ISRAEL**

**Agreement on cooperation in the field of research and development (with additional protocol). Signed at Jerusalem on 26 November 1992**

*Authentic texts: French and Hebrew.*

*Registered by France on 27 June 1994.*

---

**FRANCE  
et  
ISRAËL**

**Accord relatif à la coopération dans le domaine de la recherche et du développement (avec protocole additionnel). Signé à Jérusalem le 26 novembre 1992**

*Textes authentiques : français et hébreu.*

*Enregistré par la France le 27 juin 1994.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL ON COOPERATION IN THE FIELD OF RESEARCH AND DEVELOPMENT

The Government of the French Republic and the Government of the State of Israel, hereinafter referred to as the Parties,

Wishing to develop cooperation between their respective States in the fields of basic research, applied research and industrial development, by encouraging partnership between French and Israeli enterprises through budget appropriations,

Having regard to the Agreement on trade and finance signed in Paris on 10 July 1953<sup>2</sup> and the Cultural Agreement signed on 30 November 1959,<sup>3</sup>

Acting in accordance with their international obligations,

Have agreed as follows:

*Article 1*

The Parties shall establish a Franco-Israeli Association for Research and the Development of New Industries and for the promotion of joint research projects in civilian fields of common interest, hereinafter referred to as the Association.

*Article 2*

The Parties shall establish a High-level Research and Industry Council comprising the ministers concerned from each State. The High-level Council shall decide on the general guidelines for cooperation in the fields of research and development in new industries instituted within the framework of the Association referred to in article 1.

*Article 3*

The Board of Directors of the Association shall be made up of representatives from both countries and shall, through its director-general and its secretariat, identify and approve prospective projects of common interest and determine where they are to be implemented.

The Association shall conduct its activities in accordance with the guidelines established by the High-level Council. It shall be funded from the budgetary resources of the ministries concerned.

Upon the signing of this Agreement, each of the Parties shall appoint a representative to be responsible for drafting the statutes of the Association, of which he

<sup>1</sup> Came into force on 1 March 1994, the date of the last of the notifications (of 8 December 1993 and 1 March 1994) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 6.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1562, No. I-27176.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 377, p. 237.